

## Revisione della classe di ripartizione 12

**Con la revisione della classe di ripartizione 12 si aspira ad ottenere una ripartizione degli introiti dalle manifestazioni ricreative più equa e corretta, in particolare per quanto riguarda gli incassi provenienti da club e discoteche. Irène Philipp, direttrice responsabile del Dipartimento Servizi membri e ripartizione, fornisce nell'intervista informazioni sui retroscena della modifica del regolamento di ripartizione.**

### SUISAinfo: Quali introiti vengono ripartiti nella classe di ripartizione 12?

Irène Philipp: Si tratta principalmente di introiti provenienti dalle manifestazioni danzanti e ricreative disciplinate dalla tariffa H (industria alberghiera) e dalla tariffa Hb (al di fuori dell'industria alberghiera). Inoltre, questa classe di ripartizione si vede attribuire degli introiti provenienti da altre tariffe, ad esempio dalla tariffa 3a (musica di sottofondo). In totale, questi introiti ammontano a circa 6 milioni di franchi all'anno.

### Quali sono le principali modifiche?

La novità più importante è che la musica dal vivo e la musica proveniente da supporti sonori saranno d'ora in poi trattate separatamente. Finora questi introiti andavano a finire nello stesso "calderone" e veniva calcolato un solo valore espresso in punti sulla base dei programmi live e delle set-list dei DJ inoltrati. D'ora in poi, gli introiti verranno separati e saranno calcolati due valori espressi in punti. Il valore in punti per la musica dal vivo viene calcolata sulla base dei programmi live inoltrati. Quello per la musica da supporto sonoro invece sulla base delle liste dei brani registrati tramite hitbox.

### Cosa ha motivato quest'adattamento del regolamento di ripartizione?

Il mercato si è molto evoluto in questo ambito negli ultimi anni. Prendiamo ad esempio gli introiti: in passato, le parti di introiti provenienti dalla musica dal vivo e dalla musica a partire da supporto sonoro erano più o meno uguali. Nel 2012, gli introiti provenienti dai supporti sonori si sono attestati a circa 4,2 milioni di franchi, mentre quelli relativi alla musica dal vivo a circa 1,8 milioni di franchi. Abbiamo inoltre constatato che i programmi inoltrati erano spesso lacunosi. Da un lato, non tutti i programmi venivano inviati; dall'altro, la veridicità di certi programmi era da mettere in dubbio. Abbiamo altresì ricevuto dei reclami di membri che ritenevano che la ripartizione non fosse più corretta in questo campo.

### Quali sono gli obiettivi della revisione?

L'obiettivo principale della revisione è la ripartizione equa, corretta e rappresentativa degli introiti della classe di ripartizione 12. In altre parole, il denaro incassato deve essere, per la maggior parte, destinato a quei membri che hanno effettivamente generato gli introiti grazie alla loro musica. E in occasione della ripartizione devono, nella misura del possibile, essere presi in considerazione quei brani che sono effettivamente stati suonati. La nostra preoccupazione principale è che la ripartizione sia corretta e di qualità. La questione dei costi non va tuttavia trascurata. Il miglioramento della qualità dei dati non è il solo effetto atteso dal monitoraggio tramite gli hitbox; ci aspettiamo altresì un incremento generale dell'efficienza.

### Da dove sorge l'idea di utilizzare un simile sistema di monitoring, e come si è proceduto nell'elaborazione di questo nuovo progetto?

È gettando un occhio all'estero che questa forma di rilevamento dati ha attirato la nostra attenzione. La SACEM utilizza tale sistema già da lungo tempo. La GEMA, dal canto suo, ha introdotto un sistema di monitoring da poco tempo a questa parte. Le società del Nord Europa STIM e KODA stanno, al pari di noi, familiarizzando con questo sistema. Dai sondaggi condotti presso le società consorelle estere è emerso che le loro esperienze con tali sistemi sono positive. Su questa base, abbiamo condotto dei colloqui su una possibile messa in opera con dei rappresentanti di Yacast, la società responsabile del sistema di monitoring della SACEM, come anche con degli esperti di statistica dell'Università di Zurigo. Gli statistici ci hanno garantito che il procedimento definito, se svolto adeguatamente, costituisce la forma qualitativamente più elevata per un rilevamento di base rappresentativo. Dopodiché abbiamo iniziato da circa un anno e mezzo ad installare gli hitbox in determinati club a scopo di test. Questa fase è durata più a lungo del previsto, dato che alcuni locali hanno dapprima avuto delle riserve nei confronti degli hitbox. Nel frattempo è stato possibile installare la quantità necessaria di apparecchi di registrazione e il sistema è pronto per la sua applicazione.

### Quali cambiamenti porterà in concreto per i membri l'introduzione della nuova regolamentazione?

Nel settore della musica dal vivo, il solo cambiamento è che gli introiti saranno trattati separatamente; la ripartizione avverrà come finora sulla base dei programmi inoltrati. Per quanto riguarda la musica da supporto sonoro, con l'entrata in vigore della regolamentazione revisionata saranno prese in considerazione per la ripartizione solo le liste dei brani forniti dagli hitbox. Non sarà più possibile tener conto dei programmi inoltrati accanto alle liste degli hitbox,

dato che questo impedirebbe una buona rappresentatività, in base al modello elaborato dagli esperti di statistica. In concreto, non sarà quindi più necessario inoltrare dei programmi per la musica proveniente da supporto sonoro.

Come vengono determinati i dati di base dal sistema di monitoring degli hitbox?

Non vi sono hitbox in ogni club svizzero. Il Paese ha circa 500 locali dove viene suonata musica da supporto sonoro. La selezione delle ubicazioni degli apparecchi di registrazione è stata effettuata in base a criteri statistici. Sono stati presi in considerazione i fattori seguenti: regione linguistica, genere musicale, Cantone e importo delle indennità versate. Inoltre, gli hitbox non registrano di continuo, ma in tempi diversi e alternati. A partire dai campioni si ottiene poi un risultato rappresentativo per l'insieme delle discoteche in Svizzera.

In che modo i membri possono contribuire al riconoscimento dei loro brani da parte del sistema di monitoring?

Il riconoscimento avviene tramite un fingerprint software. Tale software paragona i dati audio registrati con una banca dati di brani gestita da Yacast. Affinché il repertorio svizzero sia possibilmente completo e aggiornato, prossimamente daremo ai nostri membri la possibilità di accedere a tale banca di dati.

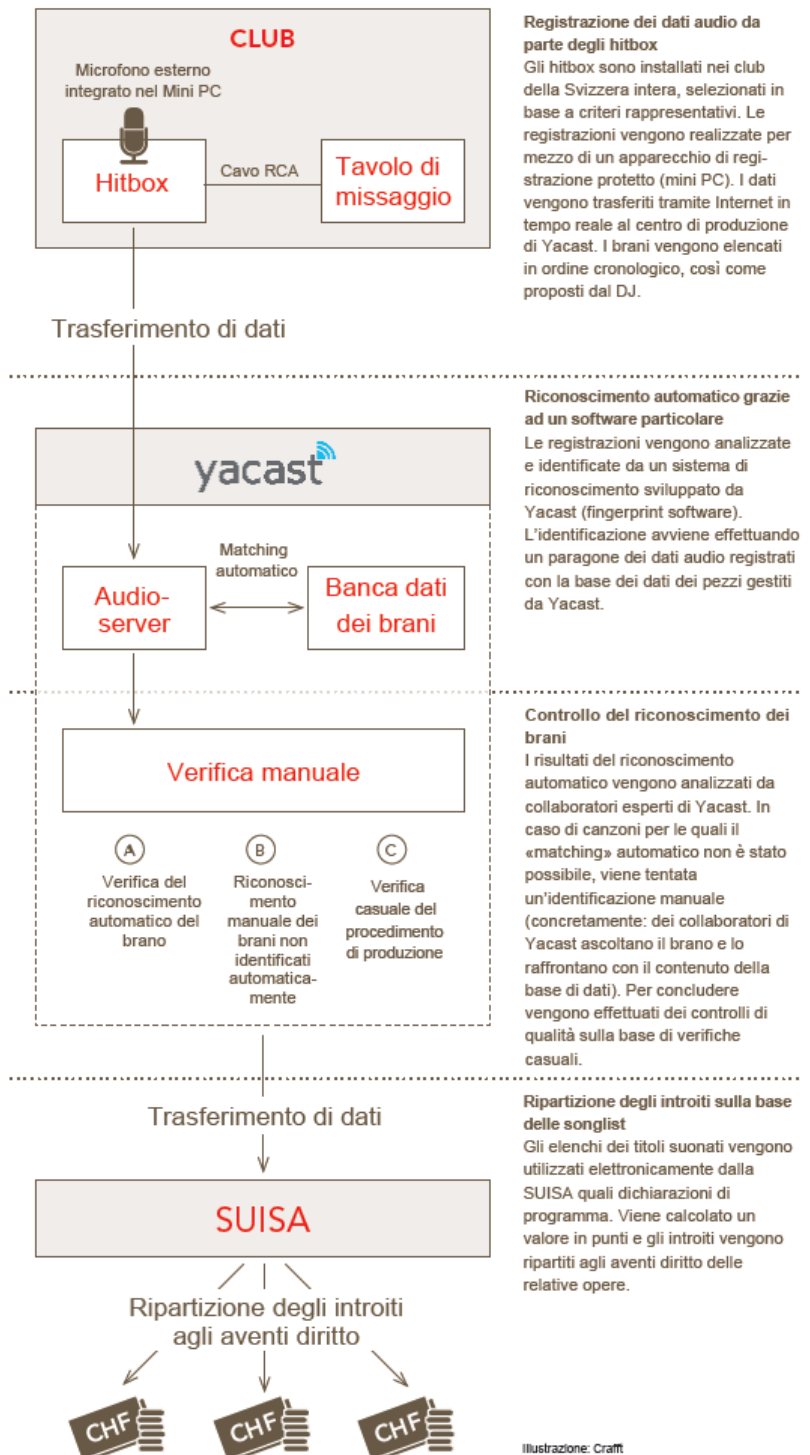
A partire da quando verrà applicata la nuova regolamentazione?

L'approvazione dell'IPI rispetto a questa modifica del regolamento di ripartizione è ancora pendente. Abbiamo previsto una fase di avviamento per poter informare tutti i membri e i clienti in maniera esauriente. Tenuto conto di questo, prevediamo di applicare per la prima volta la nuova regolamentazione nella ripartizione del 2015 per gli introiti dal 2014.

**Link:**

→ Ulteriori informazioni sugli hitbox:  
[www.suisa.ch/it/servizi/per-interprete/producer-dj/hitbox.html](http://www.suisa.ch/it/servizi/per-interprete/producer-dj/hitbox.html)

**Come funziona il sistema di monitoring degli hitbox?**



Intervista / Testo: Manu Leuenberger